

# Overeenkomst voor het leveren van gegevenstoegang voor wagenparkbeheersystemen

## 1. Partijen en definities

1.1. Volvo Truck Corporation ("Volvo") en de klant die is geregistreerd in de Data Access Administration Tool met betrekking tot de services en waarvan de volledige bedrijfsnaam en het bedrijfsnummer en/of het geregistreerde adres als volgt luiden:

Bedrijfsnaam: \_\_\_\_\_  
Bedrijfsnummer: \_\_\_\_\_  
Geregistreerd adres van  
het bedrijf: \_\_\_\_\_

1.2. Zie Bijlage 1 voor de definities van de termen die in dit document worden gebruikt.

## 2. Bereik van overeenkomst

2.1. In deze overeenkomst (de "overeenkomst") staan de algemene voorwaarden op basis waarvan Volvo telematicagegevens voor voertuigen aan de klant levert.

## 3. Services

3.1. Door zich te registreren in de Data Access Administration Tool geeft de klant Volvo opdracht om de gegevens aan de klant te leveren conform de "rFMS-standaard".

## 4. Prijzen en betaling

4.1. De prijs voor de services is de prijs die wordt vermeld in de prijslijst voor de Data Access Administration Tool voor elke keer dat een van de services wordt geactiveerd, en is exclusief btw en eventuele andere toepasselijke verkoopbelasting of belastingen die worden toegevoegd aan de totale som.

4.2. Volvo kan op elk moment de prijs van de services aanpassen door de vermelde prijslijst bij te werken en deze te publiceren in de Data Access Administration Tool. Direct na plaatsing van de prijslijst gelden de nieuwe prijzen.

4.3. Alle betalingen dienen terstond door de klant in het kader van de overeenkomst te worden voldaan, zonder enige beperking of voorwaarde en zonder enige inhouding vanwege een tegenvordering.

4.4. Als een verschuldigd bedrag in het kader van de overeenkomst niet vóór of op de vervaldatum is betaald, zal onverlet de andere rechten van Volvo onder de overeenkomst rente in rekening worden gebracht op het bedrag totdat het volledige verschuldigde bedrag is betaald, zowel vóór als na beoordeling, tegen een rentepercentage dat gelijk is aan de Stockholm Interbank Offered Rate (STIBOR) van drie (3) maanden.

4.5. **[Verwijder indien niet van toepassing: Volvo heeft Volvo Truck Corporation, een rechtspersoon conform de Zweedse wet, aangesteld om de betalingen in opdracht van Volvo te factureren en te innen. Dit betalingsproces is van toepassing als en in de mate waarin Volvo de klant op de hoogte heeft gesteld.]**

## 5. Termijn en beëindiging

5.1. De termijn van deze overeenkomst begint op de datum waarop het voertuig door de klant wordt geregistreerd en duurt totdat deze wordt beëindigd in overeenstemming met dit Artikel 5.

5.2. Beide partijen kunnen deze overeenkomst beëindigen door de andere partij minimaal zestig (60) dagen voor de beëindigingsdatum daarvan in kennis te stellen. De kennisgeving wordt overhandigd conform Artikel 13 hieronder. Bovendien kan de klant deze overeenkomst te allen tijde beëindigen door het voertuig af te melden in de Data Access Administration Tool, in welk geval de overeenkomst wordt beëindigd aan het einde van de kalendermaand waarin de registratie ongedaan is gemaakt.

5.3. Het in gebreke blijven van de klant bij het betalen van het verschuldigde bedrag onder deze overeenkomst is een fundamentele breuk waardoor Volvo het recht heeft met onmiddellijke ingang deze overeenkomst te beëindigen, tenzij de klant het verschuldigde bedrag of de verschuldigde bedragen binnen vijftien (15) dagen na het verzenden van de herinnering aan de klant heeft betaald.

5.4. Volvo heeft het recht om deze overeenkomst te beëindigen als de klant het eigendom van het voertuig of de voertuigen aan een derde overdraagt.

5.5. Beide partijen mogen deze overeenkomst met onmiddellijke ingang beëindigen via een schriftelijke kennisgeving conform Artikel 13 hieronder, als de andere partij in strijd handelt met de overeenkomst of niet meer kredietwaardig is, failliet gaat of door een regeling van de andere partij met crediteuren of een andere regeling of situatie met soortgelijk effect.

## **6. Gevolgen van beëindiging**

6.1. Na beëindiging van de overeenkomst om welke reden dan ook heeft de klant geen recht op restitutie van betalingen die onder deze overeenkomst zijn gedaan en moet de klant aan Volvo meteen de bedragen betalen die verschuldigd zijn onder deze overeenkomst.

## **7. Verantwoordelijkheden en verplichtingen van Volvo**

7.1. De gegevens worden opgeslagen door Volvo en aan de klant gedurende 14 dagen ter beschikking gesteld.

7.2. Volvo zal redelijke pogingen doen om de gegevens te beveiligen en deze alleen te gebruiken voor de doelen die volgen uit of zijn toegestaan conform deze overeenkomst of anderszins worden vermeld in de rFMS-standaard.

7.3. Volvo garandeert niet dat het mogelijk is om gegevens en/of communicatie volledig te beveiligen. De klant is zich ervan bewust dat er perioden kunnen zijn dat het niet mogelijk is om toegang te krijgen tot de Data Access Administration Tool. Ook kan Volvo geen garantie geven voor de juistheid van services van derden. Bovendien kan de Data Access Administration Tool niet beschikbaar zijn vanwege geplande onderhoudswerkzaamheden.

## **8. Beveiliging van gegevens**

8.1. De klant erkent dat de Data Management-overeenkomst, waarvan de actuele versie beschikbaar is op de volgende website: <http://tsadp.volvotrucks.com/>, een integraal onderdeel vormt van deze overeenkomst en gaat ermee akkoord dat de voorwaarden van die overeenkomst van toepassing zijn op de verwerking van gegevens in het kader van deze overeenkomst.

## **9. Algemene verantwoordelijkheden en verplichtingen van de klant**

9.1. De klant zorgt ervoor dat alle medewerkers, of andere personen die van de Services gebruikmaken, zich aan deze overeenkomst houden.

9.2. De klant garandeert dat hij de eigenaar is van het voertuig of de voertuigen of anderszins het recht heeft om daarover te beschikken.

## **10. Specifieke voorwaarden voor de beschikbaarheid van de services**

10.1. De services worden door Volvo geleverd met betrekking tot het voertuig wanneer de klant een API-account heeft gemaakt en een voertuig aan een dergelijk account heeft toegewezen, als betaling voor de service door Volvo is ontvangen in overeenstemming met deze overeenkomst.

## **11. Beperkte aansprakelijkheid**

11.1. De volgende bepalingen van dit Artikel betreffen de omvang van de overeenkomst en de prijs voor de services.

(i) De totale maximale aansprakelijkheid van Volvo onder deze overeenkomst voor claims die zich in elk kwartaal kunnen voordoen (hetzij door contract, onrechtmatige daad, nalatigheid, statuut, restitutie of anderszins), zal niet hoger zijn dan 100% van het bedrag dat onder deze overeenkomst is betaald in het kwartaal waarin de claim wordt ingediend.

(ii) Volvo kan niet aansprakelijk worden gesteld (hetzij door contract, onrechtmatige daad, nalatigheid, statuut, restitutie of anderszins) voor enige schade door winstderving, schade door verlies van omzet, verspilde managementtijd of kosten door het reconstrueren of herstellen van gegevens, ongeacht of dergelijke verliezen direct of indirect zijn geleden en ongeacht of Volvo op de hoogte was van de mogelijkheid ervan, en niet voor gevolgschades of indirecte verliezen.

(iii) Voor zover mogelijk op grond van toepasselijk recht sluit Volvo hierbij alle voorwaarden, garanties en bepalingen expliciet (anders dan uiteengezet in de overeenkomst) of impliciet, statutair, gebruikelijk of anderszins uit die bij een dergelijke uitsluiting toch blijven gelden voor klant.

## **12. Overmacht**

12.1. Volvo kan niet door de klant aansprakelijk worden gesteld voor een fout of vertraging of voor de gevolgen van een fout of vertraging in de prestaties van de overeenkomst, als dit ten gevolge is van een gebeurtenis buiten de redelijke macht en visie van Volvo, waaronder maar niet beperkt tot externe serviceproviders (waaronder maar niet beperkt tot GSM-providers), overmacht, oorlogen, industriële geschillen, protesten, brand, stormen, explosies, terreurdaden en noodtoestanden. Volvo heeft in deze gevallen recht op meer tijd om dergelijke verplichtingen in de mate van het mogelijke na te komen.

## **13. Kennisgevingen**

13.1. Alle kennisgevingen in samenhang met de overeenkomst door de klant worden schriftelijk verzonden aan het contactadres dat is vermeld in de Data Access Administration Tool voor kennisgevingen of adreswijzingen en worden persoonlijk, of via eersteklas of aangetekende post overhandigd.

13.2. Een kennisgeving met betrekking tot de beëindiging van deze overeenkomst door Volvo wordt verzonden aan het adres dat de klant heeft opgegeven bij de registratie voor de services. Voor alle andere kennisgevingen in samenhang met deze overeenkomst wordt het als afdoende vermelding beschouwd wanneer ze worden gepubliceerd in de Data Access Administration Tool.

## **14. Diversen**

14.1. Tijd voor de uitvoering van alle verplichtingen van Volvo is niet van wezenlijk belang.

14.2. Als een voorwaarde of onderdeel van de overeenkomst door een rechtbank, tribunaal, bestuursorgaan of andere bevoegde instantie onwettig, ongeldig of niet-uitvoerbaar wordt bevonden, zal die bepaling voor zover vereist uit de voorwaarden worden geschrapt en niet meer gelden zonder dat er zover als mogelijk geen andere bepaling of ander onderdeel van de overeenkomst wordt gewijzigd. Dit heeft geen gevolgen voor andere bepalingen van de overeenkomst die onverminderd van kracht blijven.

14.3. Het in gebreke blijven of een vertraging van de kant van Volvo bij het uitoefenen van een recht, bevoegdheid of rechtsmiddel zal niet gelden als een verklaring van afstand ervan, en ook zal een gedeeltelijke uitoefening ervan niet een latere uitoefening van hetzelfde uitsluiten, of van enige andere rechten, bevoegdheden of rechtsmiddelen.

14.4. Volvo kan de algemene voorwaarden van deze overeenkomst anders formuleren of wijzigen nadat de klant drie maanden vooraf daarvan schriftelijk op de hoogte is gesteld.

14.5. De overeenkomst is specifiek voor de klant, die zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Volvo geen enkel recht of geen enkele verplichting uit de overeenkomst mag toewijzen, delegeren, in licentie verstrekken, in bewaring houden of uitbesteden.

14.6. De overeenkomst bevat alle voorwaarden voor de services waarmee Volvo en de klant akkoord zijn gegaan, en vervangt alle voorafgaande schriftelijke of mondelinge verklaringen of overeenstemmingen tussen de partijen met betrekking tot de services.

## **15. Vigerende wet en oplossing bij geschillen**

15.1. Deze overeenkomst valt onder en wordt opgesteld conform de Zweedse wetgeving, zonder daarbij rekening te houden met conflicten tussen wetsbeginselen.

15.2. De Zweedse rechtbanken zijn exclusief bevoegd voor het beslechten van geschillen die kunnen voortkomen uit of in samenhang met de overeenkomst. De partijen verklaren dat zij zich aan deze jurisdictie zullen onderwerpen

Voor en in opdracht van

---

Klant

---

Plaats

---

[Naam, functie]

---

Plaats

---

[Naam, functie]

## Lijst met bijlagen

Bijlage 1	Omschrijving van voorwaarden
Bijlage 2	Data Management-overeenkomst



## **Bijlage 1**

“Overeenkomst”	Dit document met inbegrip van de bijlagen en andere documenten waarnaar hierin wordt verwezen.
“API-account”	Een gebruikersaccount dat door de klant wordt gemaakt in de Data Access Administration Tool.
“Klant”	Een bedrijf dat het online registratieformulier heeft ingevuld om zich te abonneren op de services.
“Gegevens”	De gegevens die vanuit het voertuig worden verzonden naar de Data Access Administration Tool.
“Data Access Administration Tool”	De beheertool die door Volvo wordt gehost en waarvoor de klant het verzamelen van gegevens voor de voertuigen kan in- of uitschakelen en waarin de klant gegevens kan toewijzen aan een API-gebruiker. De Data Access Administration Tool is beschikbaar op <a href="http://www.dynafleet.com">www.dynafleet.com</a> .
“Partij”	Verwijst naar Volvo en de klant.
“rFMS-standaard”	De rFMS-standaard is ingesteld door ACEA (European Automobile Manufacturers Association, <a href="http://www.acea.be">www.acea.be</a> ). Informatie over de rFMS-standaard vindt u op <a href="http://www.fms-standard.com/Truck/index.htm">http://www.fms-standard.com/Truck/index.htm</a> .
“Services”	Services die onder deze overeenkomst vallen conform Artikel 3 hierboven.
“Voertuig”	De voertuigen die zijn geregistreerd door de klant en waarop deze overeenkomst van toepassing is.

**VOLVO TRUCKS**

